



Arte y alquimia: Numerosos creadores se han inspirado en los procesos energéticos y de transformación de la materia
Art and alchemy: Numerous creators have been inspired by procedures involving energy and the transformation of the matter

Alicia Framis revisa el estatuto de la performance, centrando su mirada en las posibles repercusiones de su quehacer dentro del ámbito social
Alicia Framis evaluates the status of the performance genre, focusing on the possible repercussions her work has on the social sphere

P

Las galerías más poderosas de Berlín intentan hacer de la inauguración conjunta una fiesta ritual en la que las buenas obras de arte se ven a veces eclipsadas por el esnobismo
The most powerful galleries in Berlin attempt to turn a joint opening event into a ritual festivity where good works of art are sometimes eclipsed by snobbism



La imagen del dandi sobrevive en el arte contemporáneo como un referente que toma nuevas e insospechadas formas
The image of the dandy survives in contemporary art as a reference that takes on new and unsuspected forms



I

Z

Invaliden1 (Berlín)

Antonio Mesones

DAVID ULRICH

Aunque el nombre de la galería siga haciendo referencia a su antiguo emplazamiento, este local gestionado por artistas está ubicado en la calle de galerías más actual de Berlín: Brunnenstrasse. Invaliden1 fue constituida por cinco artistas ibéricos que han visto cómo este espacio-galería se ha desarrollado orgánicamente, pasando de ser un detallado escaparate a uno de los centros más abarrotados en la mensual noche de estreno que se celebra en dicha calle. Los principales artistas de la galería –todos miembros de la junta de Invaliden1– están unidos por el amor que sienten hacia Berlín y el respeto mutuo que profesan hacia sus obras, algo poco habitual en el mercado del arte, en el que la competencia es tan feroz. Sin prestar atención al Berlin Gallery Weekend y a sus propósitos económicos, Invaliden1 decidió celebrar su inauguración dos semanas después de dicho evento,

con una muestra de la obra reciente de Antonio Mesones.

La producción reciente de Antonio Mesones es un ejemplo artístico de una fusión casi leibniziana de la ley de la continuidad y el principio de los indiscernibles. Una repetición geométrica de capas de pintura que se superponen hasta crear un crescendo visual, evocando los cielos de la primera pintura romántica. Una pálida luz verdosa-amarillenta brilla a través de oscuros semicírculos que invaden la imagen por todas partes, como una tropa de gorilas de la selva avanzando hacia su presa. Pero no hay presa, no hay imagen, solo una forma geométrica abstracta compuesta de color puro. Su obra también evoca nubes, al constituir ordenadas capas superpuestas en forma de nubes, creando una imagen central llena, por un lado, de ausencia y, por otro, de la lluvia que ya ha borrado la definición de su forma.

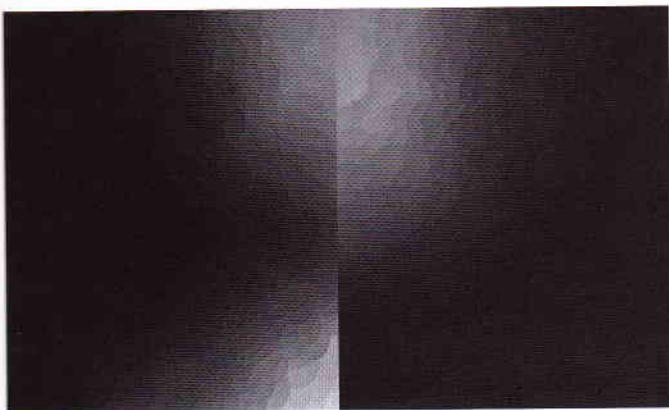
Los cuadros de Mesones se componen de estratos en los que cada capa es imperceptiblemente parecida a la siguiente. Las imágenes se suceden en incrementos, que difuminan las diferencias, mientras el espectador, como un estudiante mirando un espectrómetro, observa el continuo paso de la informalidad a la forma. “¿Qué formas son éstas?”, nos preguntamos. Son indiscernibles... ■

Traducción: Laura F. Farhall

Despite its name, which refers to its old address, the artist-run space Invaliden1 is on Berlin's most contemporary gallery street: Brunnenstrasse. Set up by five Iberian artists, the gallery-space has organically developed from an elaborate window display into one of the most crowded places on the street's monthly *vernissage* night. The gallery's main artists—all board members of Invaliden1—are held together by a love for Berlin and a respect for each other's work, which is rare in an art market where competition is cut-throat. Disregarding Berlin's economically driven Gallery Weekend, Invaliden1 have decided to hold their opening two weeks later and show the recent works of Antonio Mesones.

The recent work of Antonio Mesones artistically exemplifies an almost Leibnizian fusion between the law of continuity and the principle of indiscernibles. Layers of paint, in geometric repetition slowly build up to a visual crescendo, reminiscent of the skies in early Romantic painting. A pale yellow-green light shines through dark semi-circles that encroach the image from all sides, like a troop of jungle gorillas honing in on their prey. Alas, there is no prey, no image, just an abstract geometric shape made of pure colour. His work also suggests clouds, since it neatly layers cloud-like shapes on top of each other, building up a central image pregnant, on the one hand, with nothingness, and on the other with the rain that has already washed away the determinateness of its form.

Mesones' paintings are works of strata and every layer is imperceptibly similar to the next. The images proceed in increments, letting the differences disappear, while the viewer, like some student gazing at a spectrometer, sees a continuous shift from formlessness towards form. What are these forms, you ask? They are indiscernibles! ■



Antonio Mesones, izquierda: "Sin título", 2008, acrílico sobre tela, 102 x 200 cm; derecha: vista de la exposición.